

## 1. Acerca del envío de aviso de pago de impuestos sobre automóviles y el impuesto sobre automóviles ligeros

La oficina de Impuestos de la Prefectura de Tochigi enviará un aviso de pago de impuestos sobre vehículos el 6 de Mayo , y el 7 de Mayo se enviará un aviso de pago de impuestos sobre vehículos ligeros desde el Ayuntamiento de Tochigi. El aviso de pago de impuesto significa los impuestos que deben pagarse al ayuntamiento.

Cuando reciba una notificación de la Oficina de Impuestos de la Prefectura de Tochigi o del Ayuntamiento , asegúrese de ver dentro del sobre. Dentro del sobre tendrán comprobantes para pagar los impuestos.

Por favor , lleve este sobre de coprobante y pague en la tienda de conveniencia o en banco del ayuntamiento antes del 31 de Mayo.

Puede pagar en efectivo o con paypay.

Por favor , solicite un certificado de pago de impuestos para la inspección de vehículos en Oficina de Impuestos de la Prefectura de Tochigi y el impuesto sobre vehículos ligeros en la oficina de impuestos del ayuntamiento.

Sin embargo , la emisión de un certificado de pago de impuestos en el mostrador suele tardar unas dos semanas después del pago. Si tiene prisa justo antes de la inspección del vehículo , pague en una tienda combinencia , banco o ayuntamiento.

Cuando renueve su estado de residencia , necesitará un certificado de impuestos , así que asegúrese de pagar el impuesto antes de la fecha limitada.

## 2. Acerca del envío de aviso de pago de impuestos sobre la propiedad / impuestos urbanísticos

Aquellos que posean un terreno o una casa en la ciudad de Tochigi el 1 de Enero , pagarán el impuesto a la propiedad y el impuesto de planificación de la ciudad.

El ayuntamiento le enviará un aviso de impuestos el 7 de Mayo. Cuando reciba el sobre del ayuntamiento , asegúrese de mirar dentro. Contiene un comprobante de pago para usar para los pagos de los impuestos.

Contiene 4 hojas para todos los períodos. Primer período , segundo período , tercer período , y el cuarto período.

Puede optar para pagar todo de una vez o dividirse en 4 cuotas.

Por favor , lleve este comprobante para pagar en la tienda de conveniencia , banco o correo , antes del 31 de Mayo.

Si en caso tenga dificultad para pagar su impuesto , consulte en sección de ventanilla donde se encarga sobre los impuestos.

### 3. Sobre la inoculación de la vacuna contra el nuevo coronavirus

Los objetivos de vacunación son para las personas mayores de 16 años , que tendrán dirección en la ciudad de Tochigi , pero según el calendario de vacunación en la ciudad de Tochigi comienza con aquellos que estén ingresado en centro para los ancianos.

A continuación , cuando se complete la vacunación para las personas mayores de 65 años y más , la orden será para personas de 60 a 64 años , y luego para otras.

La vacunación es un sistema de reserva completo , y planeamos que haga una reserva por teléfono o en línea. La fecha de inicio de la reserva aún se está ajustando. Así que informamos cuando pueda inocular en orden.

La tarifa de vacunación es gratuita.

Después de la primera inoculación de la vacuna Pfizer , se volverá a inocular a intervalos de 3 semanas , para un total de 2 inoculaciones.

Acerca de los lugares de vacunación , hay 5 grupos de vacunación : Centro de Bienestar y Salud de Tochigi , Yuyu Plaza Ohira , Centro de Bienestar y Salud de Fujioka , Yuttari y CITY GYM & SPA Yuurakukan.

Las vacunas individuales se pueden recibir en instituciones médicas colaboradoras de la ciudad.

Para las reservaciones realizadas en Tochigi Medical Center Shimotsuga Tochigi , el destino de la reserva será el centro de llamadas de la ciudad de Tochigi , y solo se aceptarán personas mayores de 65 años.

#### 4. Sobre la prevención de la infección del nuevo coronavirus

El nuevo coronavirus es un virus mutante generalizado y que es altamente infeccioso.

Evite el movimiento innecesario y salida sin urgencia a áreas con altos niveles de infección.

Por favor , implemente el fondo de medidas básicas de prevención de infecciones , como usar una máscara , hacer ventilación , evitar las 3 S y lavarse las manos.

Tenga en cuenta las 5 situaciones en las que aumenta el riesgo de infección.

Las 5 escenas son las siguientes

- 1.Reuniones sociales con bebidas.
- 2.Comer y beber con gran número de personas durante mucho tiempo.
- 3.Conversación sin máscara
- 4.Vida comunitaria en un espacio pequeño.
- 5.Cambio de paradero

Especialmente , evite cenar con gran número de personas.

Pedimos la colaboración de todos !!!